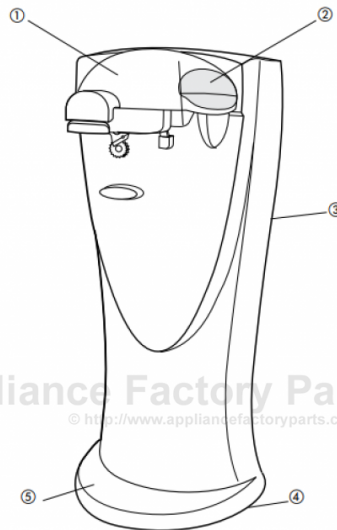


This Owner's Manual is provided and hosted by [Appliance Factory Parts](http://www.appliancefactoryparts.com).



# Black & Decker CO450 Owner's Manual

**Shop genuine replacement parts for Black & Decker  
CO450**



- Appliance Factory Parts  
© <http://www.appliancefactoryparts.com>
1. Removable cutting assembly with auto shut off  
(Part # CO450B-01 (Black)), (Part # CO450W-01 (White))
  2. Easy-touch lever
  3. Built-in knife sharpener (in the back)
  4. Cord storage (under unit)
  5. Extra-tall base
  6. Locating post (not shown)

**Find Your Black & Decker Small Appliance Parts - Select From 395 Models**

----- Manual continues below -----

# BLACK+DECKER™

2-IN-1 CAN OPENER  
ABRELATAS 2 EN 1  
OUVRE-BOÎTE 2-EN-1

use and care manual  
manual de uso y cuidado  
guide d'utilisation et d'entretien



CO450



**Thank you for your purchase!**  
**Gracias por su compra!**  
**Merci de votre achat!**



**Register online at**  
**Regístrese en línea en**  
**Enregistrez le produit en ligne à**

[www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)



**Rate and review your products at**  
**Evalue su producto en**  
**Évaluez vos produits et faites vos commentaires à**

[www.BlackAndDeckerAppliances.com](http://www.BlackAndDeckerAppliances.com)



**Share your pictures & stories with us online**  
**Comparta sus fotografías e historias con nosotros en línea**  
**Partagez vos photos et vos histoires avec nous en ligne**



Should you have any questions or concerns with your new product, please call our Customer Service Line at 1-800-231-9786 (US and Canada). Please do not return to the store.

Si usted tiene alguna inquietud o pregunta con su producto, por favor llame a nuestra línea de servicio al cliente una atención inmediata 1-800-231-9786 (EE.UU./Canadá) 01-800-714-2503 (México). No devuelva a la tienda.

Si vous avez des questions ou des préoccupations à propos de votre nouveau produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au 1 800 231-9786 (États-Unis et Canada). Veuillez ne pas rapporter le produit au magasin.

## WELCOME!

Congratulations on your purchase of the Black+Decker™ Can Opener. We have developed this use and care book to ensure optimal performance and your satisfaction. Save this use and care book and register your appliance online at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica).

## CONTENTS

Important Safeguards . . . . .	4
Getting to Know Your Can Opener . . . . .	6
How to Use . . . . .	7
Care and Cleaning . . . . .	8
Warranty . . . . .	9

Please Read and Save this Use and Care Book.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS.**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- Read and save all instructions.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or base unit in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Avoid contacting moving parts.
- Do not operate appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact Consumer Support at the toll-free number listed in the warranty section.
- The use of accessory attachments not recommended or sold by this appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not open pressurized (aerosol-type) cans.
- Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.
- Do not use appliance for other than intended use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

## **POLARIZED PLUG**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

## **TAMPER-RESISTANT SCREW**

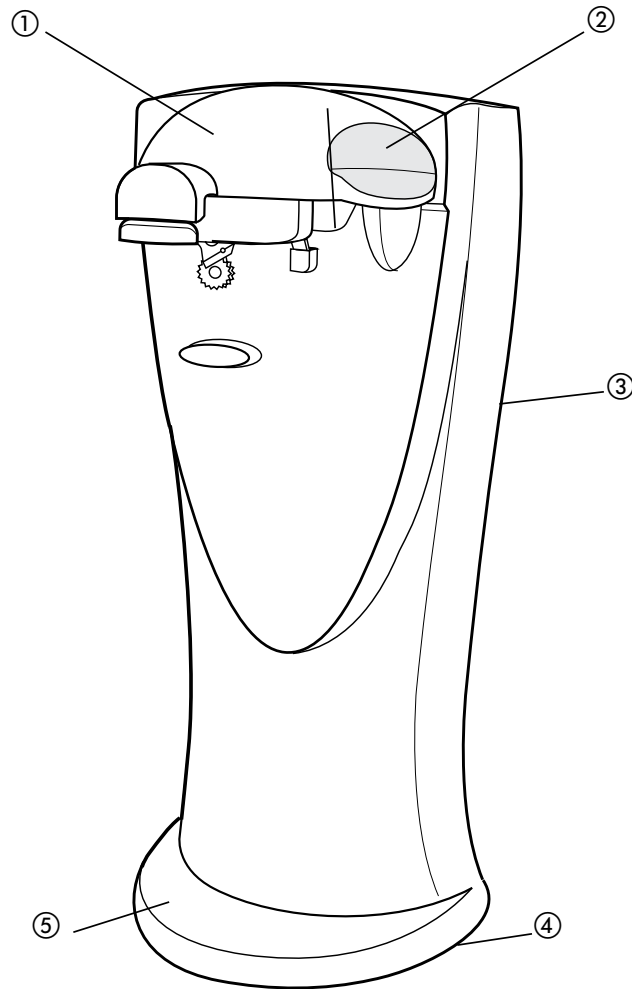
**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel. For service, repair or any questions regarding your appliance, please call our Customer Service Line at 1-800-231-9786 (US and Canada).

## **ELECTRICAL CORD**

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
3. If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:
  - a) The marked electrical rating of the power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - b) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

**Note:** If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

# GETTING TO KNOW YOUR CAN OPENER



1. Removable cutting assembly with auto shut off (Part # CO450B-01 (Black)), (Part # CO450W-01 (White))
2. Easy-touch lever
3. Built-in knife sharpener (in the back)
4. Cord storage (under unit)
5. Extra-tall base
6. Locating post (not shown)

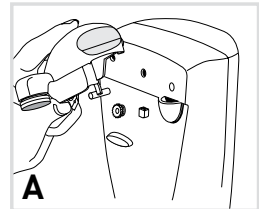
Product may vary slightly from what is illustrated.

## HOW TO USE

This appliance is for household use only.

### BEFORE FIRST USE

- Remove all packing material, any stickers, and the plastic band around the power plug.
- Go to [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica) to register your product.
- Remove the blade assembly from cardboard insert.
- Attach blade assembly by aligning key tab with key slots (**A**).
- Push in and turn until blade assembly locks into position.



### CAN OPENING

1. Plug the cord into a standard, 120-volt electrical outlet.
2. Lift the lever. Tip the can so that the rim is under the locating post.
3. Push down on the lever, making sure the cutter blade is inside the rim of the can.

**Note:** *It is not necessary to hold the lever down or support the can during cutting. However, you may have to hold the can opener body when cutting very tall or heavy cans.*

4. When the can is opened, the cutting automatically stops.
5. Remove can by holding it with one hand and raising the lever with the other.

**Caution:** *Avoid contact with the cut edges of the can or lids—they are sharp. Carefully remove the lid from the magnet and discard.*

6. Excess cord can be tucked away inside the bottom of the unit for storage and fed through the notch.

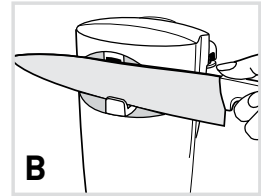
### CAN OPENING TIPS

- This can opener will not open rimless cans or cans with angled corners. It should not be used to open cans with a peel-off foil or rolling key.
- If there is a dent in the rim of a can, open the other end or start the cutting action just beyond the dent. Cans with heavy seams, uneven rims or odd shapes may cause the can opener to stall. If this happens, turn the can slightly by hand to aid the cutting action.
- Frozen juices or foods in cardboard cans should be opened as soon as they are removed from the freezer. Aluminum lids will not stick to the magnet.



## USING THE KNIFE SHARPENER

**Note:** *The slot in the knife sharpener is slanted for left or right-handed use.*



1. For best results, sharpen the entire blade length in one continuous stroke carefully pulling the blade through the slot and slightly up towards you (**B**).
2. Repeat until you achieve desired sharpness. Wash and dry knives after sharpening. Use caution with blade after sharpening.

### KNIFE SHARPENING TIPS

- Clean and dry knives before sharpening.
- Do not attempt to sharpen serrated blades, as this will smooth their edges.
- Do not attempt to sharpen scissors.

## CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Unplug the can opener before cleaning.
2. Remove the blade assembly by lifting the lever up and pulling the blade assembly out (See **A**).
3. Wash the blade assembly in a dishwasher or by hand with dish soap and warm water. Rinse and dry thoroughly.
4. Before replacing the blade assembly, wipe the can opener exterior and area around the drive wheel with a slightly damp cloth or sponge.

# WARRANTY INFORMATION

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number listed within this section. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

## **Two-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)**

### **What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands, Inc.'s liability will not exceed the purchase price of product.

### **For how long?**

- Two years from the date of original purchase with proof of purchase.

### **What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

### **How do you get service?**

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), or call toll-free **1-800-231-9786**, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call **1-800-738-0245**.

### **What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

### **How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

# ¡BIENVENIDO!

Felicitaciones por su compra de el Abrelatas de Black+Decker™. Hemos desarrollado este libro de uso y cuidado para asegurar rendimiento óptimo y su satisfacción. Conserve este manual de uso y cuidado y asegúrese de registrar su producto en línea, visitando [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica).

## ÍNDICE

Instrucciones Importantes de Seguridad.....	11
Conozca Su Abrelatas.....	13
Limpieza y Cuidado.....	15
Información de Garantía.....	16

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y (o) lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- Lea y conserve todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
- Todo aparato eléctrico utilizado en la presencia de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de instalarle o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con las piezas móviles.
- No utilice ningún aparato que tenga el cable o el enchufe dañado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Cliente, llamando gratis al número que aparece en la sección de Garantía.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante de este aparato puede ocasionar incendio, descarga eléctrica o una lesión.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No lo coloque sobre o cerca de una hornilla de gas o eléctrica, ni en un horno caliente.
- No abra latas (tipo aerosol) presurizadas.
- No abra latas de líquidos inflamables tales como las de los líquidos encendedores.
- No utilice el aparato para otro fin que no sea para el que fue diseñado.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) con su capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia o sabiduría, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

## ENCHUFE POLARIZADO

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

## TORNILLO DE SEGURIDAD

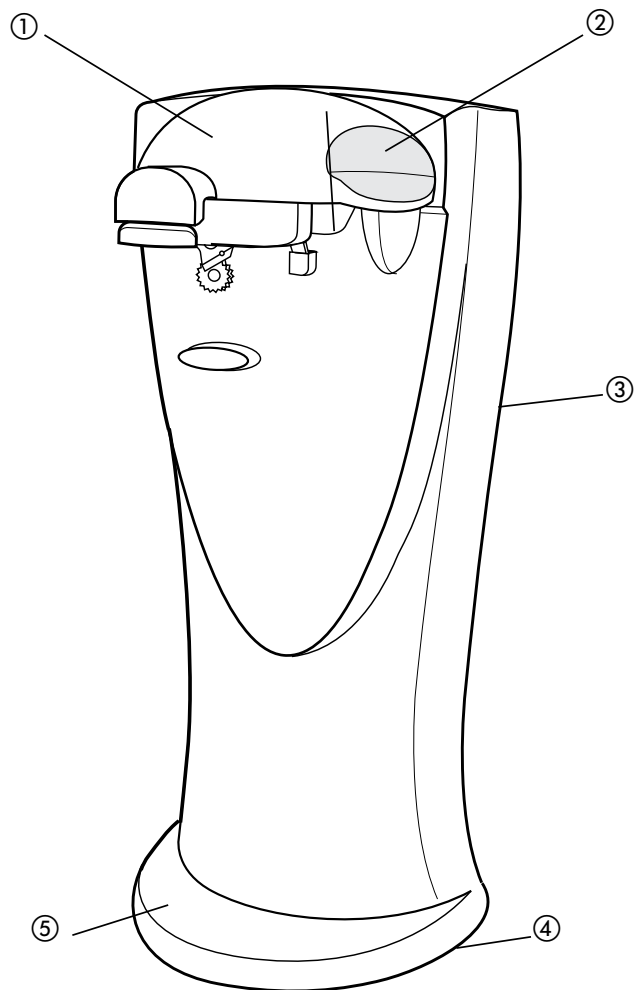
**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado

## CABLE ELÉCTRICO

1. El producto debe proporcionarse con un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable más largo.
2. Se encuentran disponibles cables separables o de extensión más largos, que pueden ser utilizados si se emplea el cuidado debido.
3. Si se utiliza un cable separable o de extensión más largo:
  - a) La clasificación eléctrica del cable de alimentación o del cable de extensión debe ser por lo menos igual que la clasificación eléctrica del aparato.
  - b) Si el aparato es del tipo que va conectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cable de tres alambres conectado a tierra.
  - c) El cable más largo debe acomodarse de modo que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece sin querer.

**Nota:** Si el cable de alimentación está dañado, por favor llame al número del departamento de garantía que aparece en estas instrucciones.

# CONOZCA SU ABRELATAS



1. Cuchilla removible con apagado automático (pieza no. CO450B-01 (Negro)), (pieza no. CO450W-01 (Blanco))
2. Palanca de activación
3. Afilador de cuchillos integrado (detras de la unidad)
4. Almacenamiento de cable (debajo de la unidad)
5. Base grande
6. Guia de posición (no ilustrado)

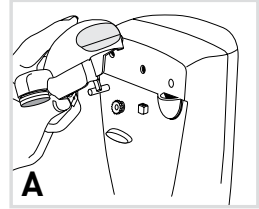
El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado aquí.

## COMO USAR

Este aparato es solamente para uso doméstico.

### ANTES DE UTILIZAR

- Retire todo material de empaque y cualquier etiqueta adherida al producto.
- Por favor, visite [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica) para registrar su garantía.
- Retire el ensamble de la cuchilla del cartón.
- Instale la cuchilla, alineando la guía en forma de llave con la abertura correspondiente (**A**).
- Presione la cuchilla y gire hasta encajar.



### PARA ABRIR LAS LATAS

1. Enchufe el cable a un tomacorriente estándar de 120 voltios.
2. Eleve la palanca, incline la lata de manera que el borde permanezca debajo de la guía de colocación.
3. Presione la palanca hacia abajo, asegurándose de que la cuchilla para cortar esté adentro del borde de la lata.

**Nota:** No es necesario presionar la palanca ni sostener las latas mientras las abre. Sin embargo, es preferible sujetar el cuerpo del abrelatas al abrir aquellas latas demasiado altas o pesadas.

4. Una vez abierta la lata, el abrelatas se para automáticamente.
5. Para retirar la lata sujétela con una mano y con la otra, eleve la palanca del aparato.

**Precaución:** Evite el contacto con el borde de las latas o el de las tapas; dichos bordes tienen filo. Retire la tapa del imán cuidadosamente y deseche.

6. Introduzca el exceso de cable adentro del inferior del aparato, alimentándolo a través de la abertura para almacenarlo.

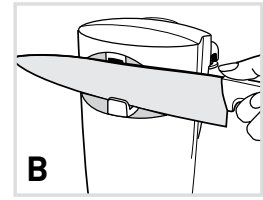
### CONSEJOS PARA ABRIR LAS LATAS

- Este abrelatas no es capaz de abrir latas sin bordes ni las latas esquinadas. No se debe utilizar para abrir latas con tapa de papel de aluminio ni para aquellas latas que requieren una llave.
- Si el borde de la lata se encuentra golpeado, abra la lata por el costado opuesto o ábrala justo después de la superficie golpeada. Las latas de junta gruesa, bordes desiguales o de forma irregular pueden retardar la marcha del aparato. En tal caso, gire la lata ligeramente con la mano para facilitar el corte.
- Los jugos congelados o los alimentos envasados en cartón se deben abrir en cuanto uno los retira del congelador. Las tapas de aluminio no se adhieren al magneto.

## USO DEL AFILADOR DE CUCHILLOS

**Nota:** La ranura del afilador viene sesgada para facilitar el uso ambidiestro.

1. Para mejor resultado, la cuchilla se debe afilar toda en un movimiento continuo, halando a través de la ranura cuidadosa y ligeramente para arriba hacia uno (**B**).
2. Repita hasta lograr el filo deseado. Lave y seque los cuchillos después de afilarlos. Maneje la hoja con cuidado después de afilarla.



### CONSEJOS PARA AFILAR LOS CUCHILLOS

- Limpie y seque los cuchillos antes de afilarlos.
- No trate de afilar los cuchillos de sierra; ya que perderán el filo.
- No se debe afilar tijeras.

### CUIDADO Y LIMPIEZA

El aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

1. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
2. Para retirar el ensamble de la cuchilla, eleve la palanca y tire del ensamble hacia afuera (vea **A**).
3. Lave el conjunto de cuchillas en la máquina lavaplatos o a mano con líquido de fregar y agua caliente. Enjuague y seque bien.
4. Antes de instalar el ensamble de la cuchilla nuevamente, utilice un paño humedecido para limpiar el exterior del abrelatas y la superficie en torno a la rueda de mando.



# INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. NO devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

## **Dos Años de Garantía Limitada (Solamente aplica en los Estados Unidos y el Canadá).**

### **¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

### **¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

### **¿Cómo se obtiene el servicio necesario?**

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

### **¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Para servicio al cliente y para registrar su garantía, visite [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), o llame al número **1-800-231-9786**, para servicio al cliente
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado. **1-800-738-0245**.

### **¿Qué aspectos no cubre esta garantía?**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

### **¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?**

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

# PÓLIZA DE GARANTÍA

(Válida sólo para México)

## DURACIÓN

Rayovac de México SA de CV garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

## ¿Qué cubre esta garantía?

- Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía
- Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

## ¿Donde hago válida la garantía?

- Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

## Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

## Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Rayovac de México SA de CV.

**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

## ¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

### **DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (No aplica en México, Estados Unidos y Canada)**

#### **¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

#### **¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

#### **¿Cómo se obtiene el servicio necesario?**

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

#### **¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

#### **¿Qué aspectos no cubre esta garantía?**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

#### **¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?**

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

**Argentina**

Servicio Técnico  
Monroe 3351  
CABA Argentina  
Tel: 0800 - 444 - 7296  
servicios@rayovac.com.ar

**Chile**

SERVICIO DE MAQUINAS Y  
HERRAMIENTAS LTDA.  
Portugal N° 644  
Santiago - Chile  
Fonos: 02-6355208 / 02-6341169  
Email: servicio@spectrumbrands.cl  
Call center: 800-171-051

**Colombia**

Rayovac Varta S.A  
Carrera 17 Número 89-40  
Línea gratuita nacional  
018000510012

**Costa Rica**

Aplicaciones Electromecánicas  
Calle 22 y 24 en Avenida 3 BLV de la  
torre Mercedes Benz  
200 mts norte y 50 mts este  
San José, Costa Rica  
Tel. (506) 2257-5716

**Ecuador**

Servicio Master  
Dirección: Capitán Rafael  
Ramos OE 1-85 y Galo plaza lasso.  
Tel (593) 2281-3882 / 2240-9870

**El Salvador**

Sedeblack  
Calle San Antonio Abad, Colonia Lisboa  
No 2936  
San Salvador, Depto. de San Salvador  
Tel. (503) 2284-8374

**Guatemala**

Kinal  
17 avenida 26-75, zona 11 Centro  
comercial Novicentro,  
Local 37 - Ciudad  
Guatemala  
Tel. (502)-2476-7367

**Honduras**

Serviteca  
San Pedro Sula, B Los Andes, 2 calle  
-entre 11-12 Avenida  
Honduras  
Tel. (504) 2550-1074

**México**

Artículo 123 # 95 Local 109 y 112  
Col. Centro, Cuauhtemoc,  
México, D.F.  
Tel. 01 800 714 2503

**Nicaragua**

LRM ELECTRONICA  
Managua - Sinsa Altamira 1.5  
kilómetros al norte  
Nicaragua  
Tel. (505) 2270-2684

**Panamá**

Supermarcas  
Centro comercial El dorado, Plaza  
Dorado, Local 2.  
Panama  
Tel. (507) 392-6231

**Perú**

Servicio Central Fast Service  
Av. Angamos Este 2431  
San Borja, Lima Perú  
Tel. (511) 2251 388

**Puerto Rico**

Buckeye Service  
Jesús P. Piñero #1013  
Puerto Nuevo, SJ PR 00920  
Tel.: (787) 782-6175

**Republica Dominicana**

Prolongación Av. Rómulo Betancourt  
Zona Industrial de Herrera  
Santo Domingo, República Dominicana  
Tel.: (809) 530-5409

**Venezuela**

Inversiones BDR CA  
Av. Casanova C.C.  
City Market Nivel Plaza Local 153  
Diagonal Hotel Melia,  
Caracas  
Tel. (582) 324-0969

www.applicaservice.com  
servicio@applicamail.com

# BIENVENUE!

Félicitations pour votre ouvre-boîte à Black+Decker™. Nous avons élaboré le présent livre d'utilisation et d'entretien pour assurer le rendement optimal du produit et votre entière satisfaction. Conservez le présent guide d'utilisation et d'entretien, et enregistrez votre appareil en ligne au [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica).

## MATIÈRES

Mises en garde importantes . . . . .	21
Familiarisation avec votre ouvre-boîte . . . . .	23
Utilisation . . . . .	24
Entretien et nettoyage . . . . .	25
Garantie . . . . .	26

**Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.**

# **IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

- Lire et conserver toutes les instructions.
- Afin d'éviter les risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la base de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Debrancher l'appareil lorsqu'on ne s'en sert pas, avant d'installer ou de retirer les accessoires et avant de le nettoyer.
- Éviter de toucher aux pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le Service de soutien à la clientèle au numéro sans frais indiqué à la section « Garantie ».
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de cet appareil présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur un brûleur au gaz ou électrique, ou à proximité, ni dans un four chaud.
- Ne pas se servir de l'appareil pour ouvrir une boîte dont le contenu est sous pression (comme un aerosol).
- Ne pas s'en servir pour ouvrir une boîte renfermant des liquides inflammables (comme de l'essence a briquet).
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

# CONSERVER CES MESURES.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique.

## FICHE MISE À LA TERRE

Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n'entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

## VIS INDESSERRABLE

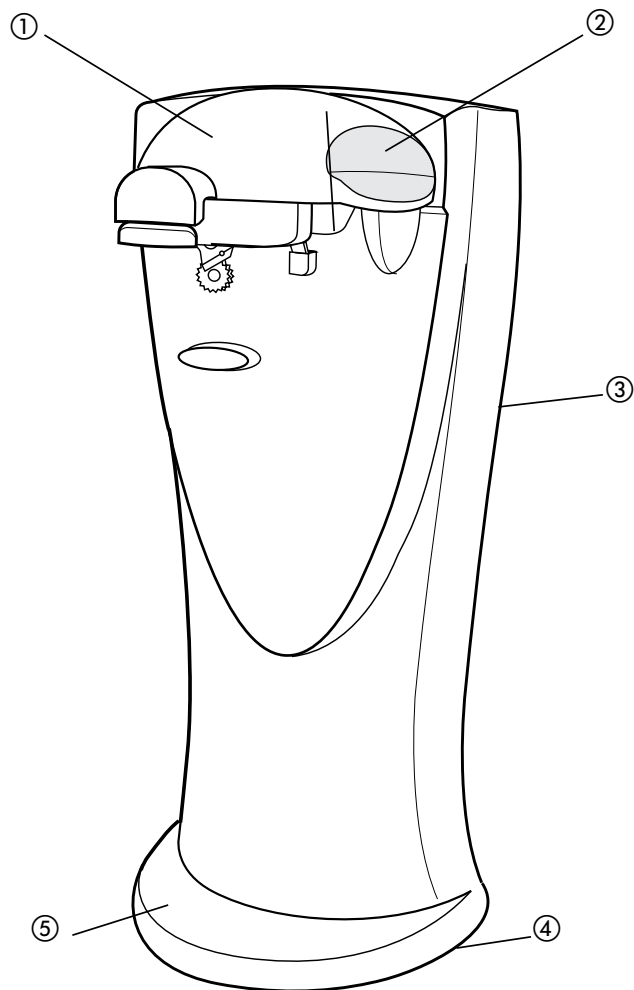
**AVERTISSEMENT :** L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

## CORDON

1. Le cordon d'alimentation de l'appareil est court afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
2. Des cordons d'alimentation amovibles plus longs ou des rallonges peuvent être utilisés avec prudence.
3. Si vous utilisez un cordon d'alimentation amovible long ou une rallonge :
  - a) le calibre indiqué du cordon d'alimentation ou de la rallonge doit être au moins aussi élevé que celui de l'appareil;
  - b) le cordon électrique long doit être disposé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, qu'il ne soit pas à la portée des enfants et qu'il ne fasse pas trébucher.

**Remarque :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez communiquer avec le Service de la garantie dont les coordonnées figurent dans les présentes instructions.

# FAMILIARISATION AVEC VOTRE OUVRE-BOÎTE



1. Couteau perceur amovible à arrêt automatique  
(no de pièce CO450B-01 (Noir)), (no de pièce CO450W-01 (Blanc))
2. Poussoir souple et ergonomique
3. Aiguiseur intégré (à l'arrière de l'appareil)
4. Range cordon (sous l'appareil)
5. Base stable
6. Pointe de guidage (non illustrée)

Le produit peut différer légèrement de celui qui est illustré.

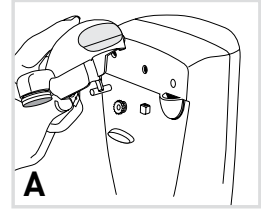


## UTILISATION

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer tout matériau d'emballage, toute étiquette et la bande de plastique entourant la fiche.
- Visiter le [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica) pour enregistrer la garantie.
- Fixer le couteau en alignant la patte en forme de clé sur la fente en forme de clé (A).
- Enfoncer le couteau et le faire tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



## OUVERTURE DE BOÎTES

1. Brancher l'appareil dans une prise standard.
2. Soulever le levier. Incliner la boîte de sorte que le rebord s'insère sous le guide de position.
3. Appuyer sur le levier en s'assurant que la lame est positionnée à l'intérieur du rebord de la conserve.

**Note :** *Il n'est pas nécessaire de maintenir le levier abaissé ni de soutenir la boîte pendant la coupe. Il est toutefois préférable de soutenir le corps de l'appareil lorsqu'on ouvre des boîtes très hautes ou très lourdes.*

4. L'ouvre-boîte s'arrête automatiquement lorsque la boîte est ouverte.
5. Pour retirer la boîte, la saisir d'une main et, de l'autre, soulever le levier.

**Mise en garde :** *Éviter de toucher aux rebords coupés du couvercle ou de la boîte; ceux-ci sont tranchants. Retirer le couvercle avec soin de l'aimant et le jeter.*

6. L'excédent du cordon peut être rangé dans la base de l'appareil et passé par l'ouverture.

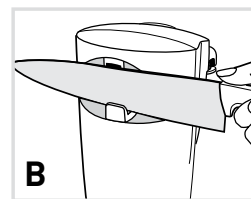
## CONSEILS PRATIQUES RELATIFS À L'OUVERTURE DE BOÎTES

- L'ouvre-boîte n'ouvre pas les boîtes sans rebord ni celles à coins aigus. Il ne faut pas l'utiliser pour ouvrir des boîtes dotées d'un sceau en aluminium à décoller ou d'une clé.
- Lorsque le rebord de la boîte est bosselé ou irrégulier, ouvrir la boîte du côté opposé à la bosse ou commencer la coupe juste après la bosselure. Les boîtes dont le rebord est large, inégal ou de forme irrégulière peuvent faire caler l'appareil. Le cas échéant, tourner légèrement la boîte à la main afin d'en faciliter la coupe.
- Il faut ouvrir les boîtes en carton de jus ou d'aliments congelés dès qu'on les sort du congélateur. Les couvercles en aluminium n'adhèrent pas à l'aimant.

## UTILISATION DE L’AFFÛTE-COUTEAU

La fente de l’affûte-couteau est inclinée de façon à servir aux gauchers comme aux droitiers.

1. Afin d’optimiser les résultats, affûter toute la longueur de la lame en une seule passe en tirant soigneusement la lame à travers la fente et en la soulevant légèrement vers soi (**B**).
2. Répéter jusqu’à l’obtention de l’affûtage voulu. Nettoyer et assécher les couteaux après les avoir affûtés. Manipuler la lame avec soin après l’affûtage.



### CONSEILS PRATIQUES RELATIFS À L’AFFÛTAGE DE COUTEAUX

- Nettoyer et assécher les couteaux avant de les affûter.
- Ne pas tenter d’affûter des lames en dents de scie car cela risque d’en émousser les arêtes tranchantes.
- Ne pas affûter des ciseaux.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

1. Débrancher l'appareil avant d'en nettoyer toute composante.
2. Retirer le couteau en soulevant le levier et en le tirant hors de l'appareil (**A**).
3. Nettoyer l'assemblage de la lame au lave-vaisselle ou à la main avec de l'eau chaude savonneuse. Rincer et bien assécher.
4. Avant de remettre le couteau en place, essuyer le corps de l'ouvre-boîte et la zone autour de la molette d'entraînement à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide.

## BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

### **Garantie Limitée De Deux Ans (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

#### **Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société. Spectrum Brands, Inc. se limite au prix d'achat du produit.

#### **Quelle est la durée?**

- Deux années à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

#### **Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

#### **Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), ou composer sans frais le **1-800 231-9786**, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au **1-800 738-0245**.

#### **Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

#### **Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.





TM

www.BlackAndDeckerAppliances.com

C0450 68 W 120 V ~ 60 Hz

Código de fecha / Date Code / Le code de date:

Sello del Distribuidor:  
Fecha de compra:  
Modelo:

Comercializado por:  
Rayovac de México S.A de C.V  
Autopista México Querétaro  
No 3069-C Oficina 004  
Colonia San Andrés Atenco,  
Tlalnepantla  
Estado de México, C.P. 54040  
Mexico.

Tel: (55) 5831 - 7070

Servicio y Reparación  
Art. 123 No. 95  
Col. Centro, C.P. 06050  
Deleg. Cuauhtemoc

Servicio al Consumidor,  
Venta de Refacciones y Accesorios  
01 800 714 2503

Importado por / Imported by:

RAYOVAC ARGENTINA S.R.L.  
Humboldt 2495 Piso# 3  
(C1425FUG) C.A.B.A. Argentina.  
C.U.I.T No. 30-70706168-1

Importado por / Imported by:  
Rayovac de México S.A de C.V  
Autopista México Querétaro  
No 3069-C Oficina 004  
Colonia San Andrés Atenco,  
Tlalnepantla  
Estado de México, C.P. 54040  
Mexico.

Tel: (55) 5831-7070

Para atención de garantía marque:  
01 (800) 714 2503

BLACK+DECKER and the BLACK+DECKER logo are trademarks of  
The Black & Decker Corporation and are used under license. All rights reserved

BLACK+DECKER y el logo tipo BLACK+DECKER son marcas registradas de  
The Black & Decker Corporation y son utilizados bajo licencia. Todos los derechos reservados.

BLACK+DECKER et le logo BLACK+DECKER sont des marques de commerce de  
The Black & Decker Corporation, et sont utilisés sous licence. Tous droits réservés.

Made and Printed in People's Republic of China  
Fabricado e Impreso en la República Popular de China  
Fabriqué et Imprimé en République populaire de Chine.

© 2015 The Black & Decker Corporation and Spectrum Brands, Inc. Middleton, WI 53562  
12291-00

T22-5002372